

# Nuevas Orientaciones Para el Movimiento Femenino de Ayuda a los Refugiados Españoles

MUJER: antes de comprar un objeto superfluo para vuestros hijos, pensad un minuto en los niños españoles. Estas desdichadas víctimas, han debido sufrir en su carne inocente las más grandes cruelezas de la guerra. Ellos no tienen la culpa de su desgracia. Nuestro deber de mujeres y de madres, es contribuir con nuestros esfuerzos, para hacerles más llevadera su existencia.

## Boletín Informativo

COMISION DE DAMAS  
PRO AYUDA AL NIÑO  
ESPAÑOL REFUGIADO

MONTEVIDEO, ABRIL DE 1939

EL APOYO enérgico de los Comités de ayuda y organismos democráticos a la niñez popular por la Alianza de las Américas servirá para fortalecer la solidaridad moral y material con el Pueblo Español haciendo posible la defensa maciza de la soberanía de los pueblos de América estimulada de manera concreta por la política de buena vecindad del Presidente Roosevelt.

### Tareas que la Situación planteada en la Hora Actual, Impone a Todas las Mujeres en Pro de los Refugiados Españoles en Francia

La Comisión de Damas Pro Ayuda al Niño Español Refugiado, Orienta a sus Compañeras Sobre la Nueva Labor a Realizarse

Durante largo espacio de tiempo acompañamos a la Madre Patria en su lucha titánica por la democracia mundial. Sólo la traición interna, basada en la complicidad de los gobiernos que a despecho de sus pueblos pactaron con los dictadores fascistas, prometiendo todo un horizonte de vandálicas rapñas, fué capaz de definir esta lucha del lado del retroceso y la barbarie.

Pero si bien podemos decir que en un sector del frente mundial contra el fascismo, la democracia ha sido temporariamente abatida, también podemos demostrar de manera irrefutable, como, gracias al ejemplo magnífico del pueblo español, de su unidad, de su resistencia a los agresores, se ha operado en el seno de las masas populares del mundo entero cambios de una profundidad tal, cuyas proporciones podemos abarcar con el ejemplo inmediato de nuestro propio pueblo.

Un deber ineludible de gratitud nos une, pues, en primer término, al pueblo español, hoy en la derrota, en el exilio, en la persecución. Renegaremos de nuestra condición humana si abandonáramos a quienes durante más de dos años y medio permitieron que, en torno a su sacrificio, despertara la conciencia de nuestros hombres, de

nuestras mujeres, y aún de nuestros niños fijándose así un elemento precioso para la construcción de los destinos nacionales.

Por una razón elemental de auto - defensa, debemos mantenernos más estrechamente ligados que nunca a esa bandera de la democracia que representa para los pueblos de América la causa de España. Las pretensiones fascistas en cuanto a penetración y conquista en el continente, son ya descaradas. El imperio franquista es uno de los puntos establecidos en el programa de los vencedores. La identidad de lengua da hoy lugar a la posibilidad de que si no nos movilizamos en torno al pueblo español refugiado se cumpla el sueño nazi-fascista.

Recordemos, por otra parte, que considerándonos justamente una retaguardia de aquel glorioso ejército de la libertad, la incitamos una y otra vez a mantenerse firme en su heroica posición; consideremos que nuestra propia ayuda no era sino refuerzo directo o indirecto para el combate. Pues bien; nuestra traición sería tan negra como la de los verdugos de ese pueblo, si olvidáramos nuestros deberes de lealtad y consecuencia.

#### LA SITUACION DEL PUEBLO ESPAÑOL REFUGIADO

¿Cuál es la situación del pueblo español? Confinados en infernales campos de concentración en Francia, cientos de miles de ex combatientes, de ancianos, de mujeres y de niños esperan la hora de la extinción provocada por el hambre, la falta de higiene, la miseria física y moral más española, o la de la entrega a los invasores triunfantes, que representaría la carnicería más despiadada de la historia! Sólo un luminoso porvenir acarician sus mentes atormentadas: América! Ellos saben que el espíritu de la libertad vive, y alienta en nuestras tierras, saben que aún cuando sofocados en algunos puntos, luce gallardo en tres países que son el alborar de una nueva faz latino-americana: Chile, Méjico, Cuba.

Nuestro deber es uno: los españoles a América!

#### LA CONFERENCIA CONTINENTAL DE AYUDA A LOS REFUGIADOS

Acaba de reunirse en Buenos Aires la Conferencia Continental de Ayuda a los Refugiados Españoles, con la presencia de delegaciones de 10 países presidida por el insigne escritor cubano doctor Juan Marinello.

En ella se han dado las bases para una vasta obra interamericana en este sentido. El gran poeta chileno Pablo Neruda, con la representación oficial de su gobierno y el apoyo acordado por la Conferencia, parte hacia Europa con el fin de organizar el

### Envíemos 5.000 Piezas de Ropa y 5.000 Bolsitas Con Alimentos

5.000 bolsitas de alimento y 5.000 piezas de ropa será el regalo que las mujeres del Uruguay ofrecerán a los huérfanos españoles.

5.000 bolsitas de alimento para los niños españoles, huérfano, faltos de alimento, de pan, debilitados y enfermos.

Con 5.000 piezas de ropa se vestirán los niños españoles que trasladaremos a Chile.

Para conseguir esto es necesario que las madres, mujeres, niños y pueblo en general comiencen la tarea de llenar bolsitas de alimentos y confeccionar piezas de ropa.

La bolsita de alimento contendrá:

Un paquete de avena, un paquete de harinas de legumbres, una libra de chocolate.

Confeccionad una pieza de ropa para un huérfano español.

traslado inmediato de los refugiados al glorioso país del Frente Popular.

El dolor asola aún a Chile y por mucho tiempo se harán sentir las consecuencias del terrible terremoto de Enero. Es por esto que nuestro compromiso responde:

**TAREAS FEMENINAS**  
El movimiento femenino cobra como es fácilmente apreciable, en estas circunstancias, un rol doblemente importante. Su responsabilidad es enorme, puesto que los niños por su debilidad física, han sufrido más que ningún otro sector, las consecuencias horribles de la invasión y luego, porque al no intervenir en la producción representan por un largo período de tiempo, la inversión constante y fija de recursos.

En la Conferencia de Buenos Aires se ha resuelto, por parte de los movimientos femeninos de la Argentina y el Uruguay, la creación en Chile de Colonias para los huérfanos españoles, sobre la base de las experiencias ya realizadas en la Madre Patria.

**NUEVA ORIENTACION**  
Si hasta ahora constituimos un movimiento vinculado estrechamente a la política del gobierno español, caracterizada tan generalmente por el Dr. Negrín en sus trece puntos, nos transformamos, del presente en adelante, en una vasta organización de ayuda moral y material a los huérfanos que sufren las consecuencias de aquella cruel e injusta guerra, procurando darles techo, pan, abrigo y cultura en la hospitalaria tierra chilena.

Confiamos en que nuestro pueblo ha de comprender con tanta amplitud como lo ha hecho en el período cruento de la guerra, cuál es su deber.

### La Muñeca Grande y la Pequeña



Voy a contaros una historia de una pequeña refugiada: Una vez organizamos una fiesta para niños, con el fin de escoger entre la multitud de pequeños refugiados veinticinco, para un proyectado hogar. Todos los niños recibieron juguetes. Una niña vino tímidamente hacia mí y me preguntó si no podía darle yo, en vez de la muñeca grande y bonita que le había tocado, otra que había sobrado y que a la vista era menos bonita. "yo comprendo — dije yo — porque la muñeca pequeña puede cerrar los ojos, verdad?".

"No — dijo la pequeña —, pero mira, la grande no me la puedo llevar al refugio, cuando hay alarma de aviación por la noche, y en casa a lo mejor cae una bomba".

Así piensan ahora los niños.

Pero la pequeña se halló entre los veinticinco que fueron escogidos para el nuevo hogar.

El día de la apertura del hogar le pregunté: "Bien — ¿y qué tal le va a la señorita muñeca?" y acariciando a la muñeca inclinó la cabeza y dijo vacilando: "Si yo hubiera sabido que iba a entrar en el hogar, habría cogido la grande".

Los pequeños recobran en los hogares su valor infantil.

Ayudemos a crear hogares para todos los pequeños refugiados.

Sobre todo confiamos en que las mujeres se apresurarán a reforzar las filas de nuestra organización, acercándose a ella las que aún no lo han hecho, convencidas de que en esta hora el dilema es de vida o muerte para millares y millares de inocentes víctimas.

Las horas cuentan pesadamente en estos instantes decisivos. Apresúrenmonos a salvar las vidas de los hijos de quienes encontraron la muerte luchando por nosotros!

# El Cambio de Nombre de la C. de Damas no Implica el Abandono Moral del Pueblo Español

**La C. de Damas pro Ayuda al Pueblo Español se Llamará Ahora "C. de D. Pro Ayuda al Niño E. Refugiado"**

**L**a nueva designación de la Comisión de Damas pro ayuda al Pueblo Español, tiene como única finalidad, ponernos a tono con las necesidades del momento y para salvar nuestra obra de interpretaciones equivocadas o mal intencionadas.

El cambio de nombre resuelto por la Asamblea de los Comités de Barrio, y la Directiva de la Comisión de Damas, no implica modificación alguna en nuestra finalidad de ayuda moral y material del pueblo español. Sólo que en esta hora esa ayuda la dirigimos a los niños refugiados, que es nuestros, contribuimos a solucionar el problema de varios centenares de ellos.

No es posible concebir que después de dos años y medio de contacto espiritual con nuestros niños de los "Hogares Uruguay" y "José G. Artigas" de Antella y Baños de Mula, a los cuales prodigamos el intenso cariño que sentimos por la niñez en general, y que siendo prácticamente imposible la ayuda material a todos los niños españoles necesitados, contribuimos a solucionar el problema de varios centenares de ellos.

No pudiendo en este momento continuar la ayuda a los pequeños de nuestros "Hogares" dirigimos nuestra mirada a esos miles de niños que están desamparados y por ello nuestra organización se llamará.

**COMISION DE DAMAS PRO-AYUDA AL NIÑO ESPAÑOL REFUGIADO**

## UN MINUTO DE TREGUA

Dos años, ocho meses y nueve días de guerra. Sangre de centenares de miles de milicianos derramada. Escombros amasados con carne tierna de niños. Clamor de madres. Llantos desconocidos. Cuerpos aún calientes de milicianos heroicos.

¡España no ha muerto aún!

La paz de España es un mito. Paz de odio. Bandos irreconciliables.

Sólo un minuto de tregua es la realidad del momento.

El pueblo español en silencioso recogimiento espera la nueva hora. Las cárceles, las masacres en masa, las venganzas de los nuevos bárbaros, de oírían el mañana próximo. Mañana ya vislumbrado por ese pueblo en el corto período de realizaciones, durante el gobierno de democracia auténtica. Durante el gobierno de Frente Popular.

El pueblo español nos ha dado la más grande lección de la historia. La guerra de España ha realizado el milagro de despertar la conciencia de los pueblos. La lucha entre dos bandos tradicionales: el pueblo explotado, contra una minoría privilegiada. Los señores feudales, los grandes magnates de la industria y el capital contra un proletariado esquilmando en rudas labores de tantos siglos, contra una clase media sin perspectivas de mejoramiento económico.

Esta lucha sorda, por largo tiempo incomprendida por la gran mayoría de los pueblos a causa de los intencionales confusionismos. Cortina de humo que ha cegado por

tanto tiempo a las distintas clases sociales, ha sido arrancada, como por ensalmo, por la lección trágica de España, dejando a descubierto las malas intenciones, los mezquinos intereses de una clase.

¡Recojamos su lección!!

España espera, como maestra digna, que la conciencia de los pueblos, ya despierta, se alce activa ante tanta barbarie, ante tanta vergüenza, para salvar al hombre del siglo XX.

España ha trazado el camino claro.

¡Adelante!!!

**MUJERES de buen corazón adquirid bonos pro huérfanos españoles a Chile.**

**L**AS Escuelas - Granjas a instalar en Chile representarán el esfuerzo consciente del pueblo del Uruguay.

\*\*\*

**MADRES: es esta una hora de tremenda responsabilidad: Vuestra solidaridad con los huérfanos españoles marcará el camino de las mujeres del Uruguay.**

\*\*\*

**CINCO mil piezas de ropa para nuestros niños españoles que se trasladarán en breve a Chile.**

\*\*\*

**CINCO mil bolsitas de alimento para los huérfanos españoles.**

## Informe del Sr. Juan Marinello, Delegado de Cuba a la Conferencia Continental de Ayuda a España Realizada en Buenos Aires

**La Penetración Nazi en América. — Su Intromisión por Medio de Franco. — Colaboración de los Países para Impedirla**

El aplastamiento militar de la República Española significa el triunfo transitorio, en el territorio de la Península Ibérica, de los intereses feudales autóctonos, logrado con el apoyo y la intervención directa de las fuerzas fascistas de Alemania e Italia.

Como resultado de la política intervencionista nazi-fascista, el movimiento franquista se convierte en un instrumento no solo de opresión del pueblo español y de entrega de sus riquezas nacionales a esos mismos intereses imperialistas, sino de expansión a los países que por su afinidad racial, idiomática y cultural son más fácilmente penetrables mediante su concurso.

La acción sistemática que realiza el nazi-fascismo para una asimilación política y económica de Latinoamérica, se acrecentará por los elementos que le brinda el franquismo español.

El programa de la "Falange Española", cuya organización tiene la orientación del estado totalitario afirma su "Voluntad de Imperio" expresa que "España volverá a buscar sus glorias y sus riquezas por las rutas del mar" y, respecto de los países Hispano-americanos, declara tender "a la unificación de cultura, de intereses, de poder", reivindicando para España la "Condición de eje espiritual del mundo hispano, como título de preeminencia en las empresas universales". Se trata evidentemente de un programa dirigido a la reconquista de las antiguas colonias españolas de América para la formación del nuevo "Imperio franquista", que no será español sino que, según la expresión de José María Femán, estará dominado por "sustancias unificadoras germánicas y romanas" y en cuya conquista intervendrán naturalmente, de manera decisiva Italia y Alemania.

El principio de ejecución de esta idea se encuentra ya en las directivas expresadas por el general von Faupel al propiciar la alianza entre la América Ibérica y España y Portugal, afectando la forma de "un organismo de lucha contra la doctrina de Monroe" y basándose en la existencia de "puntos comunes" entre los países latino-americanos y el franquismo, "muchos más fuertes" que los existentes con los Estados Unidos.

Iniciando la realización de este objetivo los falangistas españoles acaban de lanzar una intensa campaña de agitación, dirigida contra la política del presidente Roosevelt, de alianza antifascista de los países de América, campaña que, bajo la máscara de la lucha "contra el imperialismo del dólar" postula la incorporación de los países latino-americanos a la órbita de influencia del eje fascista.

Las representaciones diplomáticas y consulares del franquismo en América; los convenios comerciales, las pretendidas misiones culturales y científicas;

las editoriales; la prensa; el cine y la radio servidos por el estado totalitario español serán los más peligrosos conductos de infiltración fascista en el continente.

Teniendo en cuenta la amenaza mortal que el fascismo significa para la paz y la democracia de los países de América, la Conferencia Continental de Organismos de Ayuda a la República Española, considera imprescindible e inmediata la necesidad de una lucha general en todos los frentes contra esta nueva manifestación del fascismo internacional y para hacerla efectiva y propicia, resuelve:

- enunciar incansablemente los fines "imperialistas" y anti-populares del franquismo contra los pueblos latino-americanos.
- enunciar al franquismo como agente del nazi-fascismo.
- intensificar los esfuerzos para impedir el reconocimiento de Franco por los gobiernos de América.
- organizar el "boycot" a la penetración cultural y económica del franquismo como un aspecto

de la lucha general por el "boycot" contra el fascismo.

1) Luchar por el rechazo de todo tratado comercial o pacto de carácter internacional con el gobierno franquista.

2) Denunciar como factores de desorden y de perturbación atentatorios contra los fundamentos democráticos, la acción de las representaciones "culturales", diplomáticas y políticas del franquismo.

3) Recordar a los órganos de publicidad nacidos al calor de la guerra de España y a los que le fueron afectos a la República, configurar su acción de acuerdo con esta declaración.

4) Propiciar la creación de núcleos culturales, artísticos y científicos, que mantengan viva la vinculación de los pueblos de España y América y reivindique en todos los terrenos la legítima tradición liberal española y oponerla al espíritu oscurantista que enarbola Franco.

**COMISION C.**  
D'Elia, Duclós Betarte, Seoane, Setaro y Marinello.

## VENTA DE BONOS PRO TRANSPORTE DE NIÑOS ESPAÑOLES A CHILE

**Lanzan una Emisión las Organizaciones Femeninas de Ayuda al Niño Refugiado**

Han sido puestos en venta los bonos para el transporte de los niños españoles refugiados a Chile.

Las organizaciones femeninas lanzan a la venta bonos por valor de \$ 0.20, \$ 0.50, \$ 1.00 \$ 5.00, \$ 10.00 \$ 25.00, \$ 50.00 y \$ 100.00.

Adquiriendo un bono por valor de \$ 100.00 se contribuye a transportar un niño desde Francia a Chile.

Hacemos un llamado a aquellas personas que su posición económica les permite tener la satisfacción de poder realizar una obra de tanto valor humano.

Un bono por valor de \$ 100.00 en su poder significa la salvación de un niño español que el destino adverso lo ha colocado en la dolorosa situación de encontrarse faltó de pan, de abrigo, de techo y de cariño.

Un bono por valor de \$ 100.00 en su poder significa dar asilo permanente a un niño hijo de los milicianos que dieron su vida por la salvación de la humanidad.

Un bono por valor de \$ 100.00 en su poder significa dar pan y abrigo a un niño español, hijo de las abnegadas mujeres que dieron su vida entre los escombros de la fábrica, el taller o la escuela, en que trabajaban con tesón para contribuir a la salvación de su patria.

Un bono por valor de \$ 100.00 en su poder significa dar amor a un niño español que tanto lo necesita. En las Escuelas-granjas que se instalarán en Chile, por vuestra obra de solidaridad con la madre patria, los huérfanos españoles volverán a sentir el calor maternal de que carecen en los "Campos de dolor" donde se hallan.

Un bono por valor de \$ 100.00 en su poder significa dar cultura a un huérfano español. Preparándolo para defendese en la vida, enseñándole en la Escuela-Hogar entre la alegría que renacerá en sus espíritus inquietos y el amor que le prodigarán sus maestros, que hay en la tierra, hombres y mujeres que buscan su destino feliz, apartándolos de la tragedia de sangre y hambre en que vivieron.

Hacemos un llamado a todas las mujeres, hombres y niños de buena voluntad para que adquieran un bono pro-transporte de niños a Chile, que están en venta en Casa de España, Comités del Interior y de Barrios.

Valor de los bonos \$ 0.20 \$ 0.50 \$ 1.00 \$ 5.00 \$ 10.00

\$ 25.00, \$ 50.00, \$ 100.00.

# Resolución de la Conferencia C. de Ayuda a España, Sobre el Auxilio al Niño Refugiado

Despacho de la Comisión  
Informante que Tuvo a su  
Cargo Este Delicado Problema

Establece Entre Otras Medidas la Creación de Escuelas Granjas en Chile

**E**l 29 de Marzo se realizó en la ciudad de Buenos Aires la Conferencia Continental de ayuda a España Republicana. A continuación del informe de la Comisión Organizadora de la Conferencia la parte referente a la ayuda al niño español refugiado.

Como se apreciará por este informe, la aspiración de los organismos femeninos de ayuda es la creación de Escuelas-granjas en la República de Chile, país que generosamente recibirá familias españolas. Como las condiciones económicas son precarias a causa de tantos años de administración contraria a los intereses del pueblo, y del terrible cataclismo que azotó a ese país en el mes de febrero, destruyendo siete provincias de las más ricas y prósperas, es nuestra aspiración contribuir al sostenimiento de esas escuelas Granjas, aprobado por unanimidad; dice así:

Considerando que el movimiento femenino de ayuda a España en el Uruguay y Argentina no está integrado por sectores sociales políticos e ideológicos diversos, y que el dolor de la tragedia del niño español ha sido factor principal para la solidaridad de la mujer con la causa de España.

Considerando que la nueva situación creada no modifica la esencia de nuestra ayuda que es mantener latente la solidaridad con el pueblo español y que el niño por lo que él es en sí y no por lo que representa de mañana, merece una atención especial que la mujer siente y comprende profundamente.

La Comisión de damas del Uruguay y el C. A. M. E. de Argentina, juzgan necesario mantener en la nueva etapa de solidaridad con España su característica de ayuda al niño español refugiado.

Para lo cual presenta a consideración de este Congreso las siguientes conclusiones:

1.0 — Creación de una Escuela - granja en la R. de Chile que agrupe a los huérfanos españoles y a los niños de las familias refugiadas en dicho país.

2.0 — Que esa Escuela - granja sea preferentemente ubicada en un medio rural y que tenga como finalidad preservar al niño de la servidumbre y esclavitud, dándole una educación basada en el libre desarrollo de su personalidad así como una preparación para la lucha por la vida.

3.0 — Que la organización de esa Escuela - granja sea detinidamente estudiada por el organismo Internacional de Ayuda en colaboración con los países que contribuyan a su sostenimiento.

4.0 — Que dentro de nuestro país se mantenga por el momento el mismo procedimiento de recaudación de dinero para el sostenimiento de estas nuevas escuelas - granjas (raciones y madrinazgos) dándole mayor impulso a los madrinazgos porque será fácil el acercamiento espiritual entre el protegido y protector por medio de la correspondencia.

5.0 — Además de los recursos permanentes de raciones y madrinazgos dentro de cada país se procederá a campañas especiales de ayuda (apoyo).

**C**HILE espera ansioso que le enviemos niños para darles hogar y devolverles la alegría que merecen gozar todos los niños del mundo. Adquirid un bono Pro Huérfanos Españoles a Chile.

## NUESTROS ENVIOS A ESPAÑA EN DINERO Y EN ESPECIES

EFFECTUADOS DESDE OCTUBRE DE 1937 A MARZO DE 1939

FECHAS	Hogares	Dispensarios	Sanidad	Total
1937:				
Octubre	\$ 148.91	—	—	\$ 148.91
Noviembre	" 302.95	—	—	" 302.35
Diciembre	" 622.07	—	—	" 622.07
1938:				
Enero	" 859.76	\$ 500.00	—	" 1.359.76
Febrero	" 1.017.38	" 400.00	\$ 1.001.75	" 2.419.13
Marzo	" 1.005.91	—	—	" 1.005.91
Abri	" 1.615.27	" 1.000.00	" 1.500.00	" 4.115.27
Mayo	" 1.592.43	" 119.60	—	" 1.792.03
Junio	" 1.588.88	" 201.71	—	" 1.790.59
Julio	" 1.592.18	" 201.34	—	" 1.793.52
Agosto	" 1.587.57	" 303.54	—	" 1.891.11
Setiembre	" 1.651.56	" 303.16	—	" 1.954.72
Octubre	" 1.674.65	" 305.74	—	" 1.980.43
Noviembre	" 1.678.20	" 308.91	—	" 1.987.11
Diciembre	" 1.869.48	" 334.45 Ciudad Infantil	—	" 2.203.93
1939:				
Enero	" 1.810.10	" 323.70	" 3.004.75	" 5.138.55
Febrero	" 2.322.79	" 324.90	—	" 2.647.69
Marzo	" 1.833.20	" 715.85	—	" 2.549.05
	\$ 24.752.99	\$ 5.342.90	\$ 5.506.50	\$ 35.731.03

### ENVIOS EN ROPA

FECHAS	Piezas Niño	Ropa Niño	Piezas Mujer	Ropa Mujer	Total
1937:					
Noviembre	\$ 3.416.00	—	—	—	\$ 3.416.00
Diciembre	" 1.947.00	—	—	—	" 1.947.00
1938:					
Febrero	" 1.113.00	—	—	—	" 1.113.00
Agosto	" 3.287.00	—	—	—	" 3.287.00
Setiembre	" 12.164.00	—	—	—	" 12.164.00
	Ajuares bebés	Campaña Invierno			
Octubre	" 3.994.00	\$ 1.790.00	—	—	" 5.748.00
Noviembre	" 8.843.00	" 2.365.00	—	—	" 11.208.00
Diciembre	" 9.495.00	" 5.366.00	—	—	" 15.147.00
	\$ 44.495.00	\$ 9.521.00	\$ 54.066.00		

Además de lo detallado, debemos consignar que durante la gran Campaña de Invierno, hemos enviado conjuntamente con el Comité Nacional muchos miles de kilogramos de alimentos

### L'Office I. Pour L'Enfance nos Informa de sus Planes

Estimadas amigas:

Oportunamente hemos sido en poder de vuestra grata del 25 de marzo último, de la que hemos separado la nota de las resoluciones tomadas por esa Comisión respecto a la actual situación española. Como dichas resoluciones se alejan un poco de la cuestión infantil, trasmitimos las mismas al Comité de Coordinación, el cual leyó las mismas en la Conferencia, y en las cuales fueron aplaudidas calorosamente por los asistentes.

Por correo aéreo os hemos enviado ayer la documentación referente a la Comisión Ejecutiva ampliada, consistente en información financiera y resoluciones de la Comisión Ejecutiva, donde hallaréis orientación para vuestro futuro trabajo. No obstante, vamos a insistir por la presente sobre las tareas a realizar.

**AYUDA A ESPAÑA.** La Comisión Ejecutiva Internacional, convencida de que los que se

encuentran en España necesitan nuestra ayuda, decidió unánimemente continuar esta ayuda por todos los medios posibles y apuntando la posibilidad de que los comités se dirijan a los Consulados o Embajadas de sus respectivos países en España, pidiendo noticia de los niños que dichos comités sostienen.

**AYUDA A LOS REFUGIADOS.** La Comisión Ejecutiva Internacional ha decidido tres formas de ayuda:

Admisión de niños en los diversos países democráticos. A este respecto, nos es grato informarles que el Comité Chileno ya nos ha anunciado la llegada del compañero Neruda, cuya visita esperamos con mucho interés.

Ayuda a los niños refugiados en Francia, suministrándoles, ropa, calzado, ropa de cama, alimento suplementario, etc. Creación de "Hogares" seleccionando en primer lugar los huérfanos

de guerra, niños que no pueden volver a España, etc. Sosteniendo estos "Hogares" los diferentes Comités extranjeros. No dudamos que vosotras deseáis apadrinar inmediatamente un "Hogar" Uruguay, y esperamos vuestras noticias afirmativas indicándonos el número de niños que estáis dispuestos a sostener, para entretanto os agradecemos nos envíéis los fondos necesarios para esta ayuda suplementaria a estos "Rincónes Blancos", dentro de los refugiados y que hace objeto de la segunda forma de ayuda a la más urgente.

Tomamos nota y os agradecemos de todo corazón la campaña de alimentos que nos anuncian. Quedamos esperando vuestras interesantes noticias y os saludamos muy cordialmente.

P. L'OFFICE INTERNACIONAL POUR L'ENFANCE  
Irene Boulanger, Secretaria.

# Instalemos en Chile Albergues Para los Niños Espanoles Huérfanos Refugiados en Francia

MULTIPLES ESCENAS COMO ESTA SE OBSERVAN A DIARIO EN LOS CAMPOS DE CONCENTRACION



He aquí una de las tristes escenas que ha dejado la guerra. Tres niños sin patria, sin familia, sin techo, sin hogar, sin pan. Muertos de hambre y de frío, apilados en los campos de concentración como si en la unión de sus tiernos cuerpecitos hallaran el calor de la madrecita ausente.

## Socorrer a los Niños Refugiados es un Deber de Honor de las Mujeres

### Salvar a los Huérfanos Espanoles Trayéndolos a Chile

57 mil niños españoles huérfanos en Francia esperan de la solidaridad internacional, ayuda. Son hijos de los paladines de la libertad que cayeron en suelo hispano en la epopeya inmortal que asombró al mundo durante 32 meses concitándolo a la unidad antifascista como una barra al avance de los bárbaros.

57 mil niños enfermos, débiles física y moralmente con la visión en sus ojos, aterradora de la barbarie desenfrenada, que tuvieron que vivir. Su vida se desarrolló bajo la obsesión de la aviación, del cañonero de los saqueos y asaltos a los pueblos cuando entraban los bárbaros, presenciando los crímenes, y violaciones hasta de sus familiares.

La República triunfante — ya lo hacia en medio de tremendas dificultades — iba a ser para esos pequeños la celosa guardiana y protectora de ese precioso tesoro de los pueblos, cuanto máspreciado si ellos eran el fruto del esfuerzo titánico de sus padres para forjarles un porvenir promisor.

Las fuerzas coaligadas del fascismo invasor y sus cómplices que facilitaron el derrumbe con la traición en el momento difícil, sí, pero prometedor de triunfo de acuerdo a los acontecimientos en el orden internacional dejan a estos niños a merced del calor y el amor de la solidaridad internacional.

Nosotras, mujeres, madres que vivimos la angustia y la esperanza del triunfo de la República sabiendo que en la ruda lucha entre la democracia y el fascismo podíamos sufrir derrotas, pero

que ellas dejan siempre el saldo del avance en la conciencia de las masas y grandes experiencias para el desarrollo de futuras acciones tenemos hoy más que ayer aún deberes con la República. Con los que la defendieron durante 32 meses y con su heroico sacrificio nos han legado este levantamiento mundial de conciencia antifascista y con su esfuerzo han dado lugar a que los pueblos se unan para acorralar al fascismo.

Con los que con su sacrificio han hecho comprender a los pueblos que la democracia de este tiempo es la que amasaba el pueblo español concretada en los 13 puntos de Negrín, esperanza de cada pueblo a pesar de diferencias internas de acuerdo a su situación económica y política y no la democracia de castas de un Chamberlain y Daladier que en el momento del reclamo popular se ligan al fascismo y ahogan las aspiraciones del pueblo.

Or eso hoy más que ayer nos otras que colaboramos con la República a salvar sus niños entregando como fruto de nuestro esfuerzo el aporte obtenido con el trabajo abnegado de centenares de mujeres sosteniendo durante año y medio hogares y dispensarios en España, nosotras qué con tanto amor, emoción y conciencia tejimos ajuares para los recién nacidos, nosotras que pusimos lo más puro de nuestro sentimiento cuando cosíamos ropa, enviamos alimentos, calzado, juguetes y libros para los niños sintiéndolos tan nuestros como nuestros propios hijos, hoy que esos pequeños no tienen el sos-

tén de su gobierno, la posibilidad de ayuda de su propio pueblo, no tienen el calor y la ternura que el profundo motivo de su lucha despertaba en su pueblo, solo sus espantados ojos y sus tiernas y doloridas almas podrán tener una esperanza que renazcan la alegría de la vida, en la solidaridad internacional, la salvación está en nosotras. En nosotras,

mujeres que guardamos en lo más íntimo algo del calor de sus propias madres. Por eso el deber de la hora, angustiante, tremendo, imperativo a nuestros sentimientos humanos está en salvarlos. Por eso la Conferencia Continental de Ayuda realizada en Buenos Aires en la cual pusimos como delegadas todo nuestro interés para ese objeto acordó como inmediata tarea salvar niños trayéndolos a América. Con las activas mujeres argentinas hemos contraído un compromiso. Establecer con nuestro esfuerzo combinado escuelas granjas y talleres en Chile, donde dar vida, calor de hogar, cariño y esperanza de vivir proporcionándole todo lo necesario a esas pequeñas víctimas del fascismo.

Nuestra tarea debe recibir el más cálido apoyo de todas nuestras colaboradoras. Hemos ido en delegación a Salto, Paysandú y San Javier y el más amplio espíritu solidario y consciente de sus deberes prima en estas decididas mujeres que forman los Comités femeninos de esos lugares. Para nuestros niños en Chile — víveres y ropa, para trasladarlos desde Francia enviando dinero para pasaje, para su alojamiento en Chile, la venta de bonos y proporcionar dinero, debe ser como ayer otras tareas,

## La Creación de Escuelas - Granjas en Chile Constituye una Solución Que Debe Abordarse sin Demora

### Movilicemos Hacia Tan Noble Finalidad Nuestros Mejores Esfuerzos

Cumpliendo una de las más trascendentales resoluciones de la Conferencia Continental de Ayuda a los Refugiados, las mujeres del Uruguay conjuntamente con las mujeres de la Argentina nos hemos puesto en marcha para realizar la honrosa obra de constituir una ESCUELA-GRANJA en Chile para dar hogar a mil niños españoles refugiados en Francia.

Nuestra obra comenzada con tanto amor durante la guerra, protegiendo a gran número de niños en los "Hogares" de Valencia y Murcia, en los Dispensarios y Cantinas de Madrid, será continuada con la misma comprensión de humanidad que nos acercó al niño español víctima de la tragedia de su patria.

Hoy en Francia, entre las penas del ostracismo, faltos de abrigo, techo y alimento, en silencioso dolor, surcarán sus tiernas mejillas lágrimas amargas...

Las madres del Uruguay recogemos a esos niños para devolverles la alegría perdida, para quitarles de sus mentes blancas las figuras trágicas hechas de plomo y pólvora.

Las mujeres del Uruguay, les daremos hogar alegre, madrecitas amorosas, maestros conscientes que llevarán un rayo de luz a sus espíritus abrumados por el oscuro destino que les tocó vivir. El sol y el aire de los Andes vivificará sus cuerpecitos debilitados. Los juegos y cantos compartidos con sus nuevos hermanitos americanos, devolverán la propia alegría infantil. Alegría que al faltar en esa etapa decisiva de la existencia del niño malogrará el destino que está llamado a cumplir.

Nuestra obra de gratitud hacia el magnífico pueblo español es imperecedera.

Esta es la hora de la solidaridad, manifestada en su mayor intensidad.

Los milicianos y las mujeres que generosamente dieron su vida, las mujeres, los hombres y los niños abrumados por el trabajo incansable, por el hambre y el frío, caídos por los alevosos bombardeos, o en los siniestros pelotones de fusilamientos, nos gritan que salvemos a sus hijos. Nos gritan que demos cálido amor a sus niños, que ellos son España. La España de Pasionaria, de Negrín, la España popular, la que todos amamos. La España inmortal.

¡Acudamos a su llamado!

## El Problema del Sostenimiento de la Escuela Hogar

Para que nuestra aspiración de instalar una ESCUELA-HOGAR en Chile, pueda ser una realidad, necesitamos la cooperación de todas las mujeres de nuestro país que se sientan capaces de realizar obra tan humana. No es con

frases de afecto que queremos llegar al corazón de nuestro pueblo y en especial de la mujer, de las madres. Por el contrario, nuestro interés es que examine detenidamente la realidad para formar conciencia de los hechos. Hechos que hoy nos exigen quitar de nuestro espíritu la indiferencia, y poner toda nuestra voluntad en la obra emprendida.

Salvar de la muerte y de la desesperación a algunos miles de niños españoles es un deber de tal magnitud para nuestras conciencias que creemos allí radica decidir cuál será la actitud que adoptaremos en el caso de tener que salvar la dignidad, la libertad y la vida de nuestros hijos.

Desde el estallido de la guerra pusimos nuestra atención y nuestro amor en los niños de España, hoy huérfanos, enfermos y hambrientos. En eclipse la libertad de su patria, exigen que continúemos prodigándole nuestro amor y nuestro agradecimiento a sus padres muertos por la causa de la humanidad, común a todos los hombres de la tierra.

Adquirid bonos pro-huérfanos españoles, por valor de \$ 0.10 \$ 0.20, \$ 0.50, \$ 1.00, \$ 5.00, \$ 25.00, \$ 50.00 y \$ 100.00.

No os conforméis con adquirir un bono, colocad otros entre vuestros familiares y amigos. Así vuestra obra será realmente fructífera y meritoria.

Julia AREVALO